

L'emprunt en question(s)

Conceptions, réceptions, traitements lexicographiques



sous la direction d'Alicja Kacprzak,
Radka Mudrochová
et Jean-François Sablayrolles



Couverture : lithographie d'Adolf Born (1930-2016),
« Hommage à Lucas Maler von Cranach »

Contributions d'Anna Bobińska, Anna Bochnachowa, Emmanuel Cartier, John Humbley, Alicja Kacprzak, Jan Lazar, Radka Mudrochová, Andrzej Napieralski, Matthieu Pierens, Jean-François Sablayrolles et Giovanni Tallarico.

L'emprunt en question(s)

Conceptions, réceptions, traitements lexicographiques

sous la direction d'Alicja Kacprzak,
Radka Mudrochová et Jean-François Sablayrolles

Fruit de plusieurs années de travail d'un groupe international de recherche sur la néologie par emprunt dans diverses langues d'Europe, ce livre collectif a trois objectifs principaux, tous d'orientation plutôt théorique :

- l'examen du concept d'*emprunt*, d'abord par contraste avec des notions connexes (*xénisme*, *pérégrinisme*, etc.), puis par l'étude de diverses conceptions nationales où des linguistes ont imprimé leur marque en ce domaine ;
- l'examen de la réception des emprunts dans plusieurs pays et des discours tenus à leur sujet tant par des instances officielles publiques ou privées que par la communauté des locuteurs, en fonction des époques et des circonstances ;
- enfin l'analyse de la pratique lexicographique (entre accueil et refus, avec des différences de marquage, etc.) et la veille néologique semi-automatique dont les nouveaux emprunts sont des éléments non négligeables.

Les Éditions Lambert-Lucas

Spécialisées en sciences du langage, les Éditions Lambert-Lucas ont été créées en 2004 dans le but de rééditer des classiques de la linguistique devenus introuvables et d'éditer thèses, synthèses, recueils thématiques, essais et actes de colloques. Elles publient une vingtaine de nouveautés par an et sont distribuées par Daudin.



Alicja Kacprzak, Radka Mudrochová et Jean-François Sablayrolles (dir.)
L'emprunt en question(s). Conceptions, réceptions, traitements lexicographiques
16 x 24 cm, 200 pages, 24 euros, ISBN 978-2-35935-230-6

CONTACT PRESSE / LIBRAIRIE : GENEVIÈVE LUCAS • 06 88 29 04 14 • genevievelucas@free.fr